deville

CHAUDIÈRE ÉLECTRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL

(avec sonde extérieure)

ELYMATIC

- *ELYM4MT* ☐
- *ELYM6MT* ☐
- *ELYM8MT* ☐
- *ELYM12M* ☐
- *ELYM12T* ☐
- *ELYM15T* ☐
- *ELYM18T* ☐
- *ELYM21T* ☐
- *ELYM24T* ☐
- *ELYM21T* ☐
- *ELYM24T* ☐
- *ELYM30T* ☐
- *ELYM36T* ☐

GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Table des matières

Sommaire 3
Première mise en service 3
Contact avec le distributeur 3
Informations de base 3

A l'attention de l'installateur

Données techniques 4
Montage de la chaudière 4
Branchement des appareils extérieurs - au module amplificateur 7
Commande extérieure 9
Menu service 22
Commander la chaudière par réseau GSM 24

A l'attention de l'usager

Tableau de Commande -sommaire 10
Vue générale 10
Tableau de Commande - fonctionnement 11
Choix de la langue 12
Mode de fonctionnement de la chaudière et d'un préparateur e.c.s. 12
Fonctionnement de la chaudière avec une sonde extérieure 13
Réglage de la température extérieure (été hiver) 14
Modes de fonctionnement 15
Fonctionnement automatique avec les programmes diurnes, température diurnes, programme hebdomadaire 15
Mode de fonctionnement de la pompe de chauffage central 17
Réglage de l'horloge 18
Sonde d'ambiance 18
Pompe e.c.s. 19
Préparateur e.c.s. 19
Chauffage du deuxième circuit 21
Vue des paramètres du chauffage central 21
Vue défauts 22

Sommaire

1. Lire et suivre attentivement les instructions d'installation et d'utilisation afin d'assurer un fonctionnement performant et une durée de vie optimale de votre matériel.
2. L'installation de la chaudière et de ses accessoires doit être effectuée par un professionnel.
   Les travaux effectues seront consignes page 29.
3. Deville peut éventuellement effectuer des changements sur l'appareil, qui ne seraient pas indiqués dans la notice d'installation et d'utilisation, à condition que les caractéristiques principales de la chaudière soient les mêmes.
4. La régulation de la chaudière est préprogrammée en usine. La chaudière est prête pour fonctionner sur une installation de chauffage central. La programmation sera ajustée par rapport au besoin de l'usager. Un bon réglage de la régulation permet une exploitation confortable et économique de l'installation.
5. Avant toute intervention sur de la chaudière il faut déconnecter l'alimentation électrique ou enlever les fusibles.
6. Il ne faut pas vidanger l'installation de chauffage central après la saison de chauffage.
7. Dans le cas ou l'installation est exposée à des risques de gel, il faut laisser la chaudière en mode antigel ou utiliser du fluide antigel.

Première mise en service

La première mise en route doit être effectuée par un professionnel. L'installateur vérifie la qualité de l'installation et informe l'usager des fonctions fondamentales concernant l'exploitation et le fonctionnement de la chaudière.

Contact avec le distributeur

Deville Thermique s.a. - «Les Marches du Rhône Est» – Boulevard Maréchal Juin
69720 Saint Laurent de Mûre
Tél. 04 78 40 73 75 - Fax 04 72 48 90 25
contact@devillethermique.com
www.devillethermique.com

Informations de base

Mode d'emploi de la chaudière:

- Chaudières (puissances 4 kW, 6 kW et 8 kW) peuvent être branche au réseau électrique en mono ou triphasé selon votre installation (voir page 7. image 6a et 6b). Le symbole a l'étiquetage MT signifie alimentation mono ou triphasée, symbole M signifie alimentation seulement monophasée (12 kW), symbole T signifie alimentation seulement triphasée.
- La chaudière électrique murale, multifonctionnelle, avec sonde extérieure est équipé d'un module amplificateur permettant le fonctionnement avec un ou deux circuits de chauffage central (chauffage par radiateurs et chauffage par le sol), avec un préparateur e.c.s. et une pompe e.c.s.

Les chaudières sont assimilables aux appareils à basse température de chauffage fonctionnant avec un circuit à vase fermé. Les installations doivent être conforme aux normes en vigueur.

La chaudière ELYMATIC est équipée d'une régulation PSK.M2 avec sonde extérieure. Son fonctionnement est entièrement automatique et l'entretien est réduit au minimum. Le bon réglage des différents paramètres permet d'abaisser les coûts d'exploitation. La chaudière est équipée de: pompe de circulation, manomètre, et purgeur automatique.

L'appareil est équipé de plusieurs composants le protégeant contre les problèmes liés à l'installation :

- système de mesure et de contrôle de débit d'eau
- régulateur de température intérieur
- limiteur de température
- soupape de sécurité 3 bars

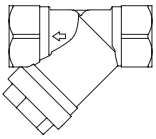
Données techniques

Type de chaudière		ELYM MT			ELYM M	ELYM MT		
		4	6	8	12	4	6	8
Puissance nominale	kW	4	6	8	12	4	6	8
Alimentation		230V~				400V 3N~		
Intensité nominale	A	17,4	26,0	34,8	52,2	3 x 5,7	3 x 8,7	3 x 11,7
Fusible	A	20	32	40	63	10		16
Section du câble d´alimentation électrique (minimal)	mm^2	3 x 2,5	3 x 4	3 x 6	3 x 10	5 x 1,5		
Maximale tolérable impédance du réseau électrique	Ω		0,36	0,34				
Type de chaudière		**ELYM T**						
		12	15	18	21	24	30	36
Puissance nominale	kW	12	15	18	21	24	30	36
Alimentation		400V 3N~						
Intensité nominale	A	3 x 17,3	3 x 21,7	3 x 26,0	3 x 30,3	3 x 34,6	3 x 43,3	3 x 52,0
Fusible	A	20	25	32	40		50	63
Section du câble d´alimentation électrique (minimal)	mm^2	5 x 2,5		5 x 4		5 x 6	5 x 10	
Section du câble d´alimentation électrique (maximal)	mm^2	5 x 16						
Maximale tolérable impédance du réseau électrique	Ω						0,14	0,09
Max. pression	bar	3						
Min. pression	bar	0,5						
Température de l'eau de départ	°C	20 à 85						
Max. température de l'eau.	°C	100						
Dimensions	mm	700 x 425 x 285						
Poids	kg	~24,5						
Raccordement de l'eau		G 3/4"						
Classe de sécurité		IP 21						

Montage de la chaudière

- L'alimentation électrique doit être appropriée.
- L'installation électrique doit être aux normes en vigueur.
- L'installation de chauffage central aux normes également, et en bon état de fonctionnement.
- Vérifier le volume du vase d'expansion en fonction de l'installation.
- L'installation doit être rincée et dés embourbée avant de raccorder la chaudière.
- L'installation est à protéger contre le risque de gel.
- Pour protéger la chaudière contre les impuretés, l'installation de filtre avec une crépine magnétique est obligatoire. Ce filtre est livré avec la chaudière.
- Les vannes d'arrêt ne doivent pas être installées après la soupape de sécurité
- Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit humide ou dans une atmosphère explosive.
- Dans le cas d'un plancher chauffant, installer les organes nécessaires de sécurité, (image 2 ou 3).

Le filtre doit être placé sur le retour chauffage devant l'entrée à la chaudière. Le filtre doit être installé en position horizontale avec chambre magnétique dirigée vers le bas. La direction du débit d'eau doit être comme l'indique la flèche sur le filtre.



Montage

1. Accrocher la chaudière en position verticale sur les vis de montage; les tubes d'entrée et de sortie en bas, en respectant la distance de sécurité entre les murs et le plafond. (Image 1).
2. Relier la chaudière à un système de chauffage central équipé de vanne d'arrêt (image 2 et 3).
3. Remplir le système de chauffage central avec de l'eau traitée pour une meilleure durée de vie du réseau.
4. Purger le système de chauffage central.
5. Relier la chaudière au système électrique (image 4).

Il est nécessaire d'installer un dispositif de sécurité qui permettra à la chaudière de se déconnecter de la source d'alimentation électrique dont les pôles seront espacés de 3 mm minimum.

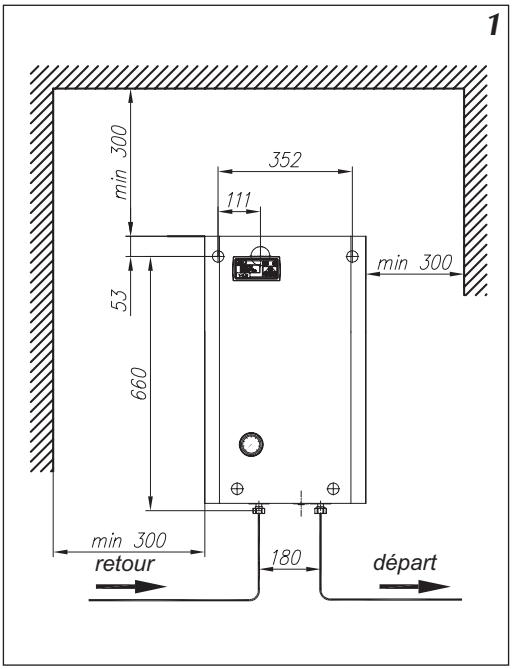
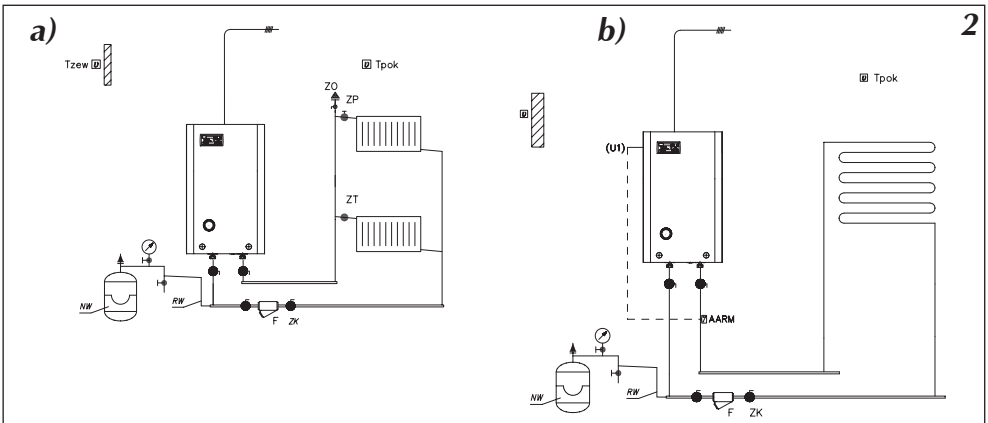


Image 1 Installation de la chaudière sur le mur

Remarques concernant l'installation du chauffage central

La régulation installée dans l'ELYMATIC permet de répondre à différentes solutions d'installation de chauffage. Avant la mise en route de la chaudière il faut configurer correctement la régulation (voir „Tableau de commande" et „Menu de service"). Par exemple: installation plancher chauffant, modification du paramètre Tcomax (max. température de départ) sur 60° et WCHG (caractéristique radiateur) sur „Pod". (Voir Menu service page 9).

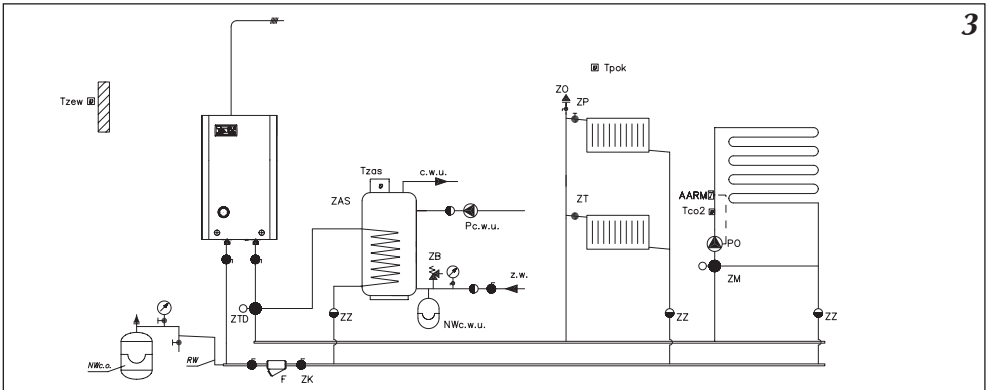


2

Tzew - sonde température extérieure
Tpok - sonde d'ambiance
ZP - vanne radiateur
ZT - vanne thermostatique
ZO - clapet purgeur
NW - vase d'expansion si nécessaire
RW - tube d'expansion
F - filtre avec crépine magnétique
ZK - vanne d'arrêt

Tzew - sonde extérieure
Tpok - sonde d'ambiance
ZRC - vanne différentielle
NW - vase d'expansion si nécessaire
RW - tube d'expansion
F - filtre avec crépine magnétique
ZT - vanne thermostatique
ZK - vanne d'arrêt
AARM - aquastat sécurité plancher

Image 2. Exemple d'une installation du chauffage central avec une chaudière ELYMATIC
a) Circuit de chauffage central avec des radiateurs
b) Circuit de chauffage central par le sol



3

Pc.w.u - pompe de circulation e.c.s.
F - filtre avec crépine magnétique
NWc.o. - vase d'expansion de chauffage central si nécessaire
NWc.w.u. - vase d'expansion e.c.s.
RW - tube d'expansion
ZB - soupape de sécurité
ZK - vanne d'arrêt
ZO - clapet purgeur
ZP - vanne de radiateur
ZT - vanne thermostatique
ZZ - clapet anti-retour

c.w.u. - eau chaude sanitaire (e.c.s.)
PO - pompe d'installation de chauffage centrale
Tco2 - sonde de température pour le second circuit
AARM - aquastat sécurité plancher
Tpok - sonde d'ambiance
Tzas - thermostat ou sonde de température de préparateur e.c.s.
Tzew - sonde température extérieure
ZAS - préparateur e.c.s. avec serpentin (Bac)
ZTD - vanne à trois voies
ZM - vanne mélangeuse
ZW - eau froide

Image 3. Exemple d'une installation du chauffage central avec une chaudière ELYMATIC, radiateur, plancher chauffant, préparateur e.c.s et circuit e.c.s.

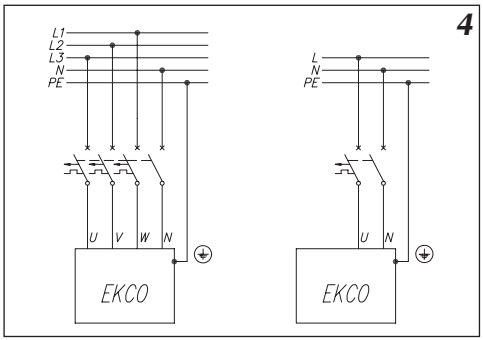


Image 4 Raccordement électrique

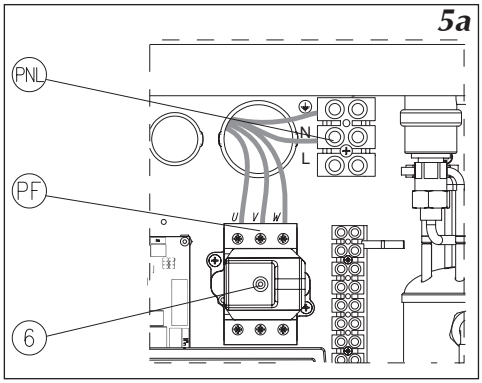


Image 5a Branchement au réseau électrique triphasé

PNL - connexion câbles terre et neutre

PF - connexion des câbles électrique (phases)

[6] - limiteur de température

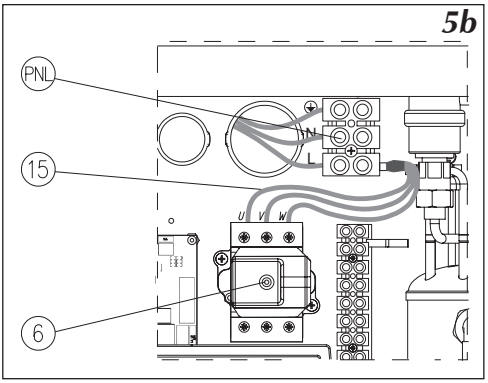


Image 5b. Branchement au réseau électrique monophasé (concerne des chaudières modelé MT avec des puissances 4, 6, 8 kW et modelé „M" de 12kW).

PNL - connexion câbles terre, neutre et phase

[6] - limiteur de température

[15] - câble supplémentaire

Branchement des appareils extérieurs - au module amplificateur

Branchement des accessoires et des sondes (Image 6).

Utiliser de préférence du câble à double isolation (type câble téléphone) pour raccorder les sondes de température. Attention à ne pas confondre les bornes de raccordement. Une erreur de branchement peut provoquer un court-circuit. La longueur des câbles doit être la plus courte possible. Des longueurs de câble trop important peuvent engendrer des erreurs de mesure. De même éviter de poser les câbles d'alimentation et les câbles des sondes dans les mêmes gaines.

L'emplacement des sondes est très important.

La sonde extérieure doit être placée coté Nord, éloignée des sources de chaleur (fenêtres, ventilation, cheminées et autres sources). A éviter les façades ensoleillées.

La sonde d'ambiance sera installée dans une pièce de référence, loin d'une fenêtre, d'une porte, des radiateurs et d'autres sources de chaleur, qui peuvent fausser la mesure correcte de la température.

L'utilisation de la sonde d'ambiance n'est pas obligatoire. Pour d'information se reporter au paragraphe „Sonde d'ambiance" page 22.

Branchement des appareils maîtres

Appareil maître (NA) – Pour réduire la consommation d'énergie nous pouvons subordonner le fonctionnement de la chaudière à partir d'autres appareils, par exemple un chauffe-eau. Le contact d'ouverture se branche aux bornes NA. L'appareil maître ouvre le contact et déconnecte la chaudière (Contact sans tension). L'ouverture du contact NA arrête le chauffage et la pompe. Si la chaudière fonctionne en cascade, la chaudière maîtresse ouvre le contact NA et arrête le chauffage, mais conserve la commande de la vanne à trois voies. Le préparateur ECS est chargé par l'appareil maître (image 6). Cette solution limite la consommation instantanée à un seul appareil. L'appareil maître doit avoir une sortie du type transmetteur. Cette sortie se branche à l'entrée „NA" sur le module amplificateur. Sur „NA" ne brancher aucune tension ! Avant de brancher l'appareil maître, vérifier si il a une sortie de type transmetteur. Si l'appareil maître ne peut commander qu'un signal volumétrique, il faut utiliser le bon transmetteur.

Non branché NA doit être en court-circuit.

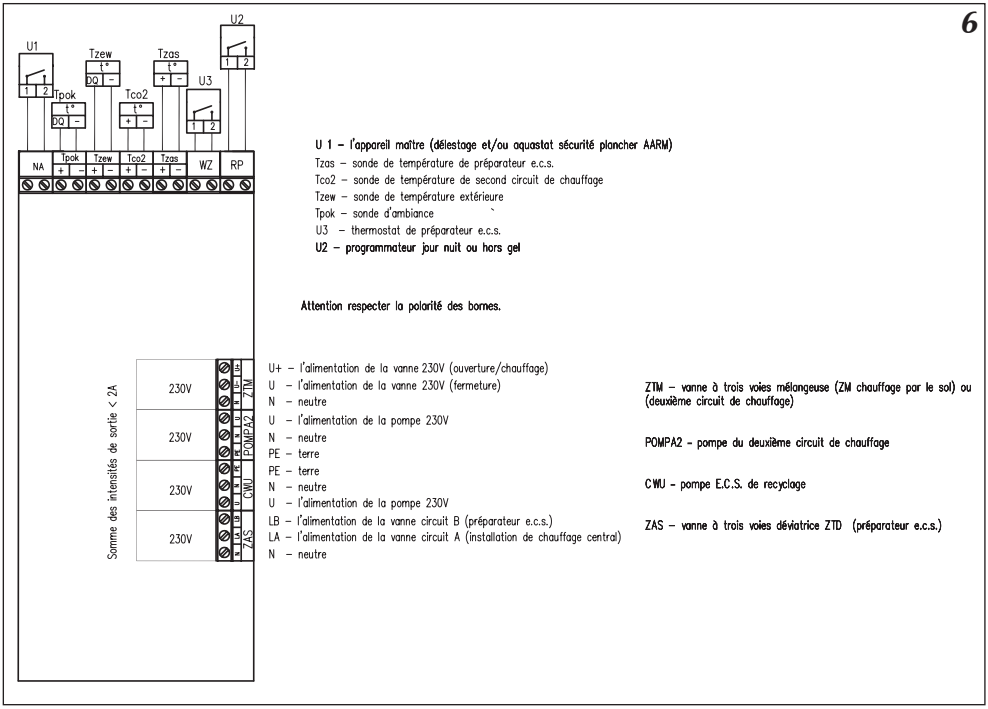

6
U1
U2
U3
Tzew
Tzas
Tpok
Tco2
NA
WZ
RP
U 1 – l'appareil maître (délestage et/ou aquastat sécurité plancher AARM)
Tzas – sonde de température de préparateur e.c.s.
Tco2 – sonde de température de second circuit de chauffage
Tzew – sonde de température extérieure
Tpok – sonde d'ambiance
U3 – thermostat de préparateur e.c.s.
U2 – programmateur jour nuit ou hors gel
Attention respecter la polarité des bornes.
Somme des intensités de sortie < 2A
230V
230V
230V
230V
U+ – l'alimentation de la vanne 230V (ouverture/chauffage)
U – l'alimentation de la vanne 230V (fermeture)
N – neutre
U – l'alimentation de la pompe 230V
N – neutre
PE – terre
PE – terre
N – neutre
U – l'alimentation de la pompe 230V
LB – l'alimentation de la vanne circuit B (préparateur e.c.s.)
LA – l'alimentation de la vanne circuit A (installation de chauffage central)
N – neutre
ZTM – vanne à trois voies mélangeuse (ZM chauffage par le sol) ou (deuxième circuit de chauffage)
POMPA2 – pompe du deuxième circuit de chauffage
CWU – pompe E.C.S. de recyclage
ZAS – vanne à trois voies déviatrice ZTD (préparateur e.c.s.)

Image 6. Branchement des appareils extérieurs au module amplificateur

Fonctionnement du module et branchements des appareils extérieurs.

Mesure de la température dans le préparateur e.c.s.

La régulation peut mesurer la température dans le préparateur e.c.s. de deux façons :

a) a l'aide du thermostat placé dans le préparateur,
b) a l'aide de la sonde de température (option fournie par Deville).

Le choix est effectué dans le Menu de service. Voir branchements du thermostat ou de la sonde de température (image 6, page 8).

Branchement d'une chaudière ELYMATIC avec une vanne 3 voies

Sur le module amplificateur image 6, (page 8) se trouve la sortie relais ZAS. En cas de préparation d'ECS le contact LB est sous tension. Le contact LA est alimenté quand on est en position chauffage. Raccorder la vanne d'inversion à cet endroit. Pendant la charge du ballon ECS la température de sortie est ajustée à 85ºC (standard). Cette température peut être changée dans le Menu de service.

Vanne à trois voies déviatrice (ZTD) - La commande de la vanne se fait en alimentant en 230V le câble brun ou noir (bleu – câble neutre). L'alimentation de la vanne par le câble brun va mettre la vanne en position ouverte entre l'arrivée „AB" et le départ „B". L'alimentation de la vanne par le câble noir fait passer la vanne en position ouverte entre l'arrivée „AB" et le départ „A".Les désignations arrivée „AB" et départ „A" „B" se trouve sur la vanne, près du raccord (image 6). „A" sert pour alimenter le chauffage central, „B" pour alimenter le ballon ECS.

Pompe e.c.s.

La chaudière ELYMATIC peut commander la pompe e.c.s. Cette commande alimente la pompe suivant le programme choisie.

La pompe se branche au module amplificateur (image 6, page 8). La pompe est alimentée en 230V.

Commande extérieure

Sur le module amplificateur (image 6, page 8) se trouve l'entrée RP, permettant le passage de la régulation au programme hors gel ou température de nuit. Validation dans le Menu de service. Attention, comme au contact NA ne pas brancher de tension !!!

L'utilisation de ces entrée RP permet de brancher à la régulation des commandes externes (par exemple: commande par une ligne téléphonique).

Tableau de Commande -sommaire

Sur la façade de la chaudière se trouve le tableau de commande (image 7). Le tableau permet de modifier les différents paramètres et de visualiser les différentes valeurs de fonctionnement.

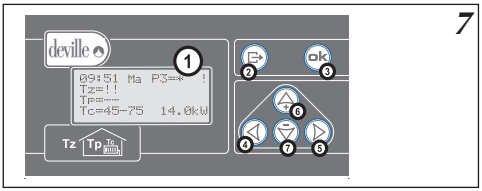


Image 7. Tableau de commande ELYMATIC.
1 - Écran
2-7 - Clavier

A la mise sous tension de la chaudière la régulation intégrée réalise la procédure de démarrage (image 8), qui peut prendre quelques secondes. Après ce temps, le numéro de version du logiciel s'affiche.

- écran: +GSM informe que la chaudière est équipée du module GSM (optionnel).

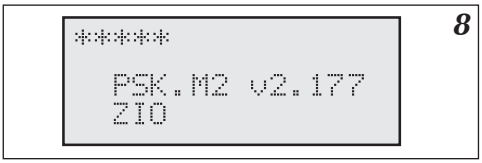


Image 8. Démarrage de la régulation de la chaudière.

Vue générale

Après le démarrage la régulation passe automatiquement en mode de fonctionnement général pour la chaudière. L'affichage indique la configuration actuelle de la chaudière. La configuration de la chaudière est expliquée au paragraphe „Mode de la chaudière et préparateur e.c.s. (page 12)". La chaudière peut fonctionner soit en mode chauffage central et préparateur e.c.s., soit seulement en préparateur e.c.s ou seulement en chauffage central.

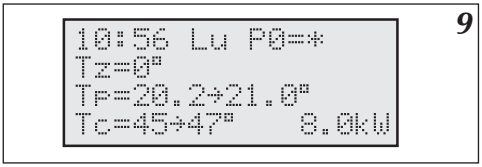


Image 9 Vue générale en configuration „C.C.OUI" „BAC.OUI" (mode chauffage central et préparateur e.c.s. inclus) ou „C.C.OUI" „BAC NON" (mode chauffage central)

Quand le chauffage central est activé, l'affichage est comme sur l'image 9. En première ligne, le temps actuel au format HH : MM : JJ (l'heure, les minutes et le jour de la semaine). Ensuite le symbole du mode de fonctionnement. Le mode de fonctionnement est expliqué au paragraphe „Mode de fonctionnement" (page 15) Les symboles veulent dire respectivement: Px – Informe qu'il est réalisé le programme diurne nr. x (ici programme zéro), après le signe = (égale) la température diurne actuelle. La température diurne est expliquée au paragraphe „Fonctionnement automatique avec les programmes diurne, la température diurne et le programme hebdomadaire" (page 15). Exemple * = température de jour.

Par rapport au mode de fonctionnement il peut apparaître à la place du symbole P:

- écran: „Hors gel" - mode fonctionnement hors gel,
- écran: „manP5" - sur programme nr. 5 (programme spécial avec température de départ constante),
- écran: „man+" - mode permanent température de jour élevé,
- écran: „man-" - mode permanent température de jour réduit,
- écran: „man*" - mode permanent température de jour,
- écran: „man(" - mode permanent température nuit.

En deuxième ligne après „Tz " température actuelle extérieure.

En troisième ligne après „Tp" température actuelle dans la pièce et après la flèche température d'ambiance demandée si sonde d'ambiance connectée. En dernière ligne est affichée la température actuelle de retour du circuit de chauffage central, après la flèche température de départ chaudière demandée, puis puissance actuelle en kilowatts.

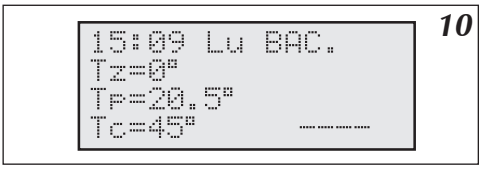


Image 10 Vue générale en configuration „C.C.NON BAC. OUI" (Mode chauffage central débranché, mode e.c.s. inclus)

Quand la régulation fonctionne uniquement en mode e.c.s. (image 10) le circuit chauffage n'est pas activé. En première ligne, au lieu du numéro du programme „BAC"est affiché. Seule la puissance nécessaire est appelée pour charger le préparateur e.c.s. A la dernière ligne seule la valeur Tc est affichée, indiquant que la chaudière fonctionne uniquement en mode E.C.S.

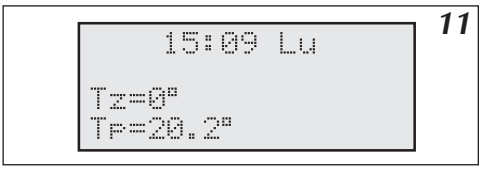


Image 11 Vue générale en configuration „C.C.NON BAC. NON" (Mode chauffage central et e.c.s. débranchés)

Quand la chaudière n'est pas en service, c'est-à-dire mode chauffage central et e.c.s. débranchés, l'affichage est semblable à l'image 12.

Indications des défauts.

A l'écran certains défauts peuvent être affichés. Au lieu des températures peuvent apparaître:

- le symbole: „!" indique défauts de sondes, en court-circuit ou en dehors des valeurs.
- le symbole: „??" indique défauts de transmission entre la régulation et la sonde (parasite) ou valeur de sonde extérieure ou d'ambiance trop importante (+ 45°C). Voir l'exposition.
- Symbole : „–" uniquement si la sonde d'ambiance n'est pas raccordé. Ceci n'est pas un défaut (parce que usage de la sonde d'ambiance est optionnel).

En première ligne le symbole „!" indique un problème de débit. Contrôler uniquement quand la pompe est en marche. Dans les chaudières triphasées le symbole: „3F" indique un problème d'alimentation, défaut d'une phase.

Tableau de Commande - fonctionnement

Un clavier avec 6 touches permet de changer les différents paramètres de la chaudière et d'accéder aux différents menus (image 7). L'utilisation des touches est expliquée dans chaque page.

La régulation revient automatiquement à l'affichage de base 30 secondes après le dernier appui sur une touche.

Bouton (⇨) (sortie) – permet de sortir des paramètres ou de revenir à l'affichage de base.

Avec les touches du clavier nous pouvons passer aux pages suivantes:

- touche (△) – paramètres programme et température
- touche (▽) – paramètres du chauffage centrale
- touche (◁) et (▷) pages suivantes, jusqu'au retour à l'affichage générale. En appuyant directement sur la touche (▷) on accède aux paramètres suivant (symbole „+GSM" disponible uniquement avec un module GSM) :
  - Mode de fonctionnement
  - Configuration
  - Temps
  - Édition
  - Courbe
  - Hystérèse d'ambiance
  - Maximale Tz
  - Pompe chauffage central (c.c.)
  - Pompe préparateur e.c.s.
  - Préparateur e.c.s. (1)

Choix de la langue

Le changement de langue se fait à partir de „ABC”. Choix disponible:
- Francais
- Polski
- English
- Pyccki

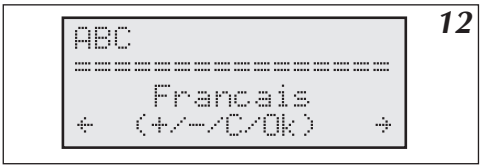


Image 12 Choix de la langue

Les fonctions des touches dans ce menu:

– sortir	– passer sur la page suivante
– validation du choix de la langue	– changement de langue
– passer sur la page précédente	– changement de langue

Mode de fonctionnement de la chaudière et d’un préparateur e.c.s.

Comme mentionné avant, la chaudière peut fonctionner aussi bien en chauffage central que sur un préparateur e.c.s. Vue de l’écran de configuration de la chaudière et du préparateur e.c.s. (image 13).

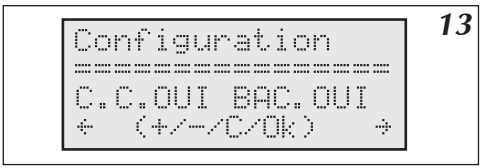


Image 13 L’écran de configuration

Indications:
„C.C.OUI”– chauffage central activé
„C.C.NON”– chauffage central désactivé
„BAC.OUI”– préparateur e.c.s. activé
„BAC.NON”– préparateur e.c.s. désactivé

Pour un changement de configuration utilisé les touches et .

Les fonctions des touches dans ce menu:

– sortir	– passer sur la page suivante
– confirmation et sauvegarde des modifications	– activé / désactivé chauffage central
– passer sur la page précédente	– activé / désactivé chauffage pour le pré parateur e.c.s.

Après la modification de la configuration confirmer avec la touche . Sans cette action, la modification n’est pas prise en mémoire!

Fonctionnement de la chaudière avec une sonde extérieure

La fonction de la régulation PSK.M2 est de maintenir la température dans l'installation de chauffage central en fonction de la température extérieure. Lorsque la température extérieure est basse, la demande de chaleur est plus importante. Par contre quand à l'extérieur il fait plus chaud il n'est pas nécessaire de maintenir une température élevée dans l'installation. Le rapport entre la température extérieure et la température de l'installation de chauffage central est présenté sous forme du diagramme. C'est la courbe de chauffe. Exemple image 14.

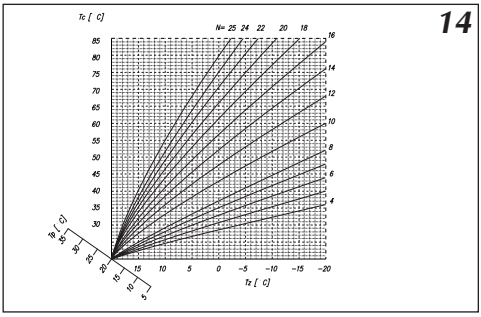


Image 14 Courbe de chauffage.

N - Courbe de chauffage.
Tc - Température de départ
Tz - température extérieure
Tp - température d'ambiance

La régulation est paramétrée en usine. Le pied de pente „Tp" permet d'ajuster la courbe par rapport à d'autres températures d'ambiance. Différentes courbes de chauffe sont indiquées par rapport à une température d'ambiance de 20°C. La courbe „N" dépend du bâtiment à chauffer. Pour des bâtiments faiblement isolé la courbe sera élevée et inversement pour des bâtiments plus isolés. La valeur réglée en usine (N= 14) convient pour la plus part des bâtiments (concerne chauffage par radiateur). Pour un chauffage par le sol ajuster la valeur sur 8.

Réglage de la courbe de chauffe

Paramètres «N" réglages courbes: image 15. Possibilité de réglages entre 4 et 25. Réglage en usine 14: pour „Tz" - 20°C et „Tp" +20°C = température dans le circuit de chauffage „Tc" est de 76°C. Si la température extérieure baisse (en dessous de 0°C) et que la température d'ambiance n'est pas confortable, il faut augmenter ou diminuer la courbe de chauffe. En cas de chauffage insuffisant en intersaison (température extérieure au-dessus 0°C) il faut corriger la valeur „TP". Déplacement parallèle de la courbe vers le haut. Ensuite diminuer la valeur du paramètre „N", pour que la température de l'installation reste au même valeur par des températures extérieures inférieures à 0°C. Dans le cas contraire (chauffage trop élevé) procéder de façon inverse. (Image 16, page 14). Le curseur est ajusté sur la valeur actuelle du paramètre N. Pour changer la valeur utiliser les touches ⏶ et ⏷. La valeur de la température du circuit de chauffage est calculée par rapport à la température extérieure actuelle.

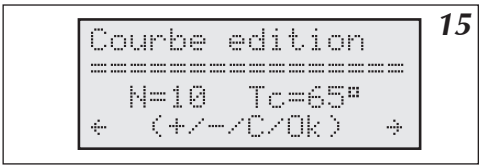


Image 15 Courbe de chauffage (Edition)

Pour calculer la valeur dans ce cas, la régulation prend en compte la température réglée de la „valeur journalière". Concernant la „température journalière" et d'autres températures possibles ceci est indiqué dans les paragraphes suivants. Confirmer les changements de valeur en appuyant sur la touche ok.

Les fonctions des touches dans ce menu page:

– sortir	– passer sur la page suivante
– confirmation et sauvegarde des modifications apportées	– augmenter paramètre N
– passer sur la page précédente	– abaisser paramètre N

Courbe de chauffage (Simulation)

Permet de vérifier la courbe de chauffe actuelle. À l'aide des touches ⏶ et ⏷ on peut changer la température extérieure Tz. La régulation calcule la température de l'installation Tc en prenant en compte la température réglée journalière et le paramètre N.

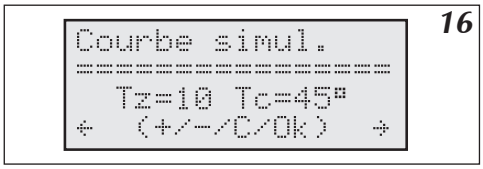


Image 16 Courbe de chauffage (Simulation)

Fonctions des touches dans ce menu:

- ⏵ – sortir
- ok – pas de fonction
- ⏴ – passer sur la page précédente
- ⏵ – passer sur la page suivante
- ⏶ – augmenter température extérieure „Tz"
- ⏷ – abaisser température extérieure „Tz"

Réglage de la température extérieure (été hiver)

Sur la page „Maximale Tz:" (image 17) vous pouvez régler la température extérieure à partir de laquelle le chauffage est arrêté. Confirmer les réglages en appuyant sur la touche ok.

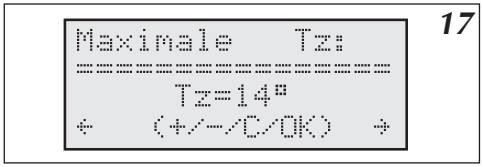


Image 17 Réglage de la température extérieure (été hiver) (Maximale Tz)

Les fonctions des touches dans ce menu:

- ⏵ – sortir
- ok – confirmation et sauvegarde des modifications apportées
- ⏴ – passer sur la page précédente
- ⏵ – passer sur la page suivante
- ⏶ – augmenter température extérieure „Tz" (été hiver)
- ⏷ – abaisser maximale température extérieure „Tz"

Modes de fonctionnement

La régulation de la chaudière ELYMATIC peut travailler suivant différents modes réglés par l'usager (image 18).

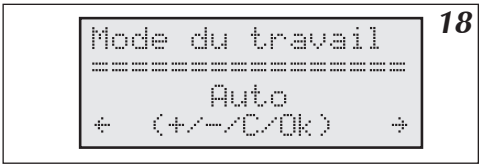


Image 18 Page de réglage du „Mode du travail"

Les différents modes de la régulation:

- Automatique – „Auto"
- Hors gel - „Hors gel"
- Programme nr. 5 seul - „Toujours P5 "
- Température de jour réduite - „Toujours – "
- Température de jour confort - „Toujours + "
- Température de jour - „Toujours * "
- Température de nuit - „Toujours ("

Les fonctions des touches sur cette page:

– sortir

– confirmation et sauvegarde des modifications apportées

– passer sur la page précédente

– passer sur la page suivante

– passer au mode de fonctionnement suivant

– passer au mode de fonctionnement précédent

Fonctionnement automatique avec les programmes diurnes, température diurnes, programme hebdomadaire

Comme au paragraphe „Commande de la chaudière avec une sonde extérieure" la régulation calcule la température de l'installation en fonction de la température extérieure, de la courbe de chauffe et de la température d'ambiance souhaitée. La régulation a la possibilité d'enregistrer quatre températures différentes (image 19) sur 24 heures (températures diurne). Ce sont:

- Température de jour confort: „ + "
- Température de jour: „* "
- Température de jour réduite: „ - "
- Température de nuit: „ ("

La température la plus élevée sera la température de confort, la plus faible la température de nuit. Les valeurs successives seront décroissantes par rapport à la liste ci-dessus.

Nous pouvons régler les températures d'ambiance souhaitées sur un programme de 24 heures. Valider les températures de jour, voir „Température Diurne" image 19.

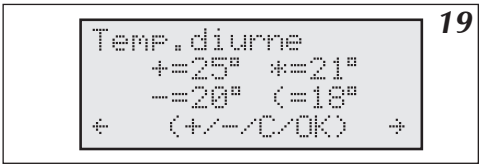


Image 19 Page réglage de la température diurne

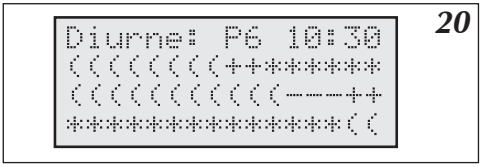
L'écran affiche les températures réglées. Modification à l'aide des touches et .

Les fonctions des touches sur cette page:

- ⏏ – sortir
- ok – confirmation et sauvegarde des modifications apportées. - curseur placé sur la valeur suivante
- ◁ – passer sur la page précédente
- ▷ – passer sur la page suivante
- △ – augmente la température
- ▽ – abaisser la température

Confirmer les changements en appuyant sur la touche ok.

Quand les températures sont modifiées, nous pouvons régler les horaires s'y affectant et réaliser le programme de jour. Le régulateur a en mémoire huit programmes journaliers dont deux modifiables par l'usager. Les programmes journalier sont décrits dans le paragraphe „Jour" (image 20). Accès en appuyant sur la touche △.



20

Image 20 Programme Diurne

- Température de jour confort: „ + "
- Température de jour: „* "
- Température de jour: réduite „ - "
- Température de nuit: „ ("

Après l'entrée des programmes journaliers le curseur se trouve sous le numéro du programme actuellement réalisé. A l'aide des touches △ et ▽ pouvant changer le numéro du programme édité.

Les programmes P0 à P4 ne sont pas modifiables, mais uniquement contrôlés.

Le programme nr. P5 est un programme spécifique, la régulation ne tenant pas compte de la température extérieure fonctionne sur une température fixe.

Les programmes 6 et 7 sont modifiables par l'usager. Les symboles représentent les températures réglées. La plage de réglage se déroule sur 24 heures. A l'aide des touches ◁ et ▷ Y nous pouvons faire défiler le programme journalier. Quand nous passons sur un point quelconque dans les trois lignes du bas, l'heure en correspondance s'affiche en haut à droite. Avec les touches △ et ▽ nous pouvons modifier les températures. Le programme est modifiable par pas de 30 minutes sur 24 heures. Appuyer sur la touche ok pour valider les changements. Le curseur indique à nouveau le numéro du programme.

Fonctions des touches sur cette page quand le curseur indique le numéro du programme.

- ⏏ – sortir
- ok – confirmation et sauvegarde des modifications apportées
- ◁ – Programme journalier sur 23:30
- ▷ – Programme journalier sur 00 :00
- △ – passer à un autre programme journalier
- ▽ – passer à un autre programme journalier

Fonctions des touches sur cette page quand le curseur indique n'importe quelle heure:

- ⏏ – passe du curseur à l'indication du numéro du programme
- ok – confirmation et sauvegarde des modifications apportées.- passe du curseur à l'indication du numéro du programme
- ◁ – Heure précédente
- ▷ – heure suivante
- △ – changement de température à l'heure correspondante
- ▽ – changement de température à l'heure correspondante

Le programme nr. P5 règle uniquement la température demandée dans le circuit de chauffage, similairement aux autres programmes. La dernière page liée au fonctionnement automatique de la chaudière est l'édition du programme hebdomadaire. A chaque jour de la semaine peut être attribuer un des huit programmes journaliers. La programmation hebdomadaire se trouve sur la page «Semaine" (fig. 21).

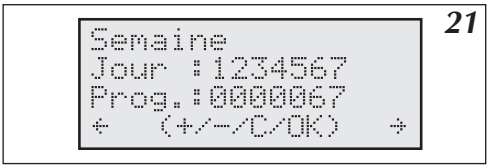


Image 21 Programme hebdomadaire

Sur la page «Semaine" les jours de la semaine sont: 1 – lundi, 2 – mardi, et ainsi de suite jusqu'à 7- dimanche. En dessous se trouvent les numéros des programmes journaliers qui leurs sont attribués. Le numéro du programme journalier actuel est indiqué par le curseur. Le numéro du programme se change en appuyant sur les touches ⏶ et ⏷. Pour passer à l'édition suivante il faut appuyer sur la touche ok, qui va simultanément le numéro enregistré du programme.

Fonctions des touches sur cette page:

- ⏏ – sortir
- ok – confirmation et sauvegarde des numéros du programme, passe à l'édition suivante
- ◁ – passer sur la page précédente
- ▷ – passer sur la page suivante
- ⏶ – changement de numéros du programme journalier
- ⏷ – changement de numéros du programme journalier

Mode de fonctionnement de la pompe de chauffage central

Sur la page „Pompe c.c.:" (image.22) on peut choisir le mode de fonctionnement de la pompe incorporée dans la chaudière.

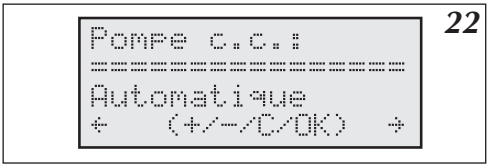


Image 22 Mode de fonctionnement de la pompe

On peut choisir le mode automatique ou le mode dans la quelle pompe est toujours actionnée („Tourne toujours").

Fonctions des touches sur cette page:

- ⏏ – sortir
- ok – confirmation et sauvegarde du mode de fonctionnement de la pompe.
- ◁ – passer sur la page précédente
- ▷ – passer sur la page suivante
- ⏶ – changement du mode de fonctionnement de la pompe
- ⏷ – changement du mode de fonctionnement de la pompe

En fonctionnement automatique, la pompe s'arrête dans les cas suivants:

a) quand la température dans la pièce où se trouve la sonde d'ambiance atteint la température demandée
b) quand le contact NA est ouvert (appareil maître fonctionne)
c) quand la température extérieure est égale ou plus haute que la température maximale réglée sur la page „Maximale Tz:"

L'arrêt de la pompe se passe toujours avec 90 secondes de temporisation. Indépendamment du fonctionnement de la chaudière, la pompe est activée une fois par jour (à 12:00) pour 1 minute (éviter le grippage) Dans la chaudière ELYMATIC (image.7 page.10) le réglage de la pompe de chauffage central inclus l'action sur l'alimentation des contacts „POMPA2". La pompe branchée à ce contact est commandée ainsi comment la pompe de chauffage central incorporé à la chaudière.

Réglage de l'horloge

Vue de l'horloge (image 23).

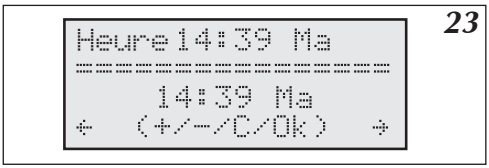


Image 23. Écran de l'heure

On peut régler les heures, les minutes et le jour de la semaine. En premier ligne après («Time») se trouve l'heure actuelle, la minute et le jour de la semaine. En dessous le curseur indique le paramètre que l'on peut changer par les touches ⏶ et ⏷. La touche ok sert sauvegarder la valeur choisie et passe à l'édition suivante.

Le temps réglé est pris en mémoire par l'horloge. Dans le cas ou l'heure ne reste pas en mémoire après une coupure d'alimentation, il faut changer la pile CR 2032 placée dans la régulation.

Fonctions des touches sur cette page:

- ⏏ – sortir
- ok – confirmation et sauvegarder la valeur réglée, passe à l'édition suivante
- ⏴ – passer sur la page précédente
- ⏵ – passer sur la page suivante
- ⏶ – augmenter la valeur réglée
- ⏷ – abaisser la valeur éditée

Sonde d'ambiance

La mesure de la température dans la pièce sert seulement à couper le chauffage (en cas de dépassement de la température, apport externe).

La régulation coupe l'alimentation des résistances quand la température de la pièce dépasse la valeur d'hystérèse. L'hystérèse est la valeur en °C, voir réglage sur la page „Hystérèse ambiance" (image 24).

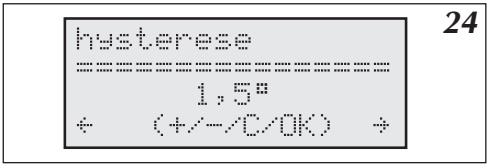


Image 24 Réglage hystérèse d'ambiance

Réglage de l'hystérèse d'ambiance entre 0,5 à 3,0°C avec une plage de 0,5°C. La régulation démarre à nouveau le chauffage quand la température sera celle réglée sur la page „Température diurne"

Voir page 10 (vue général) la valeur de la température de la pièce à laquelle se réfère la régulation. Exemple: quand la température demandée est de 20°C et l'hystérèse de 1°C la coupure se fera à 21°C. L'enclenchement se produit à 20°C.

Fonctions des touches sur cette page:

- ⏏ – sortir
- ok – confirmation et sauvegarde de l'hystérèse d'ambiance
- ⏴ – passer sur la page précédente
- ⏵ – passer sur la page suivante
- ⏶ – augmenter l'hystérèse d'ambiance
- ⏷ – abaisser l'hystérèse d'ambiance

Pompe e.c.s.

La programmation des temps de fonctionnement de la pompe e.c.s. se fait sur la page „Pompe e.c.s.” (image 25) avec un pas d’une heure.

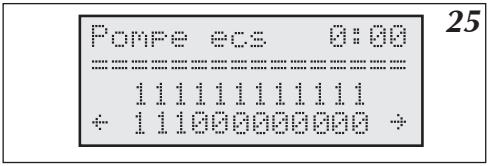


Image 25 Page Pompe e.c.s.

Avec les touches ▲ et ▼ change le réglage actuel, en lien avec l’heure visualisée à la première ligne. Appui sur la touche ▲ on entre le chiffre 1 (relais activé) et on passe à l’heure suivante. Avec la touche ▼ on entre le zéro (relais désactivé) et on passe à l’heure suivante. Avec la touche ok on passe à l’heure suivante sans validation des réglages.

Fonctions des touches sur cette page:

- ⏏ – sortir
- ok – passe à l’heure suivante
- ◁ – passer sur la page précédente
- ▷ – passer sur la page suivante
- ▲ – entrée du chiffre «un» (relais activé), passe à l’heure suivante
- ▼ – entrée du chiffre «zéro» (relais désactivé), passe à l’heure suivante

Préparateur e.c.s.

Mesure de la température dans le préparateur e.c.s.

La régulation permet de mesurer la température du ballon de deux façons:

a) préparateur e.c.s. équipés d’un thermostat - au moyen du thermostat placé dans le préparateur e.c.s. avec sortie sur le contact (sans tension)
b) avec la sonde de température, (option Deville) installée dans le préparateur e.c.s. - Version recommande

Réglage dans le menu service pour valider le choix. Branchements du thermostat ou de la sonde de température (image 6, page 8).

Programmation du préparateur e.c.s.

Pour programmer le fonctionnement du préparateur e.c.s. il y a deux pages:

a) préparateur e.c.s. (1) Programme diurne.
b) préparateur e.c.s. (2) Température actuelle et possibilité de réglage de la température, ou état du thermostat.

Page (a) (image 23) Programme diurne identique que le programme de la pompe e.c.s. (Voir „Pompe e.c.s.” image 26).

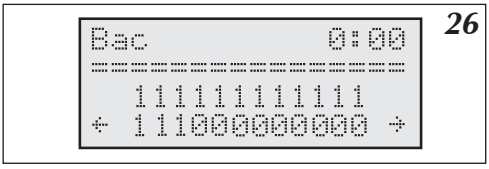


Image 26 Page Bac dans programme diurne

La validation du chiffre „un” permet la charge du préparateur e.c.s. La validation du chiffre „zéro” interdit le chargement de préparateur e.c.s. Le préparateur e.c.s. peut être chargé 24 heures sur 24, mais il est préférable de limiter les chargements aux heures du tarif le plus économique.

Fonctions des touches sur cette page:

- – sortir
- – passe à l'heure suivante
- – passer sur la page précédente
- – passer sur la page suivante
- – entrée chiffre „un" (charges du préparateur e.c.s.)
- – entrée chiffre „zéro" (pas de charges du préparateur e.c.s.)

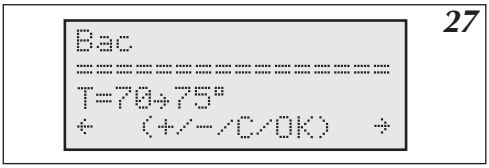


Image 27 Préparateur e.c.s. (Bac) équipé d'une sonde de température

Page (b) Par rapport à la façon de mesurer la température dans préparateur e.c.s. vue de Bac peut être comme sur le images 27 ou 28.

Avec une sonde, on visualise d'abord la température actuelle du préparateur e.c.s. et après la flèche la température demandée. La température demandée se change au moyen des touches et Pour valider les modifications appuyer sur la touche . La préparation e.c.s. se fait avec une hystérèse de 10°C, qui peut être modifié dans le menu de service.

A la place de la température actuelle et en cas de défaut de la sonde peuvent apparaître les symboles suivants:

„--" - signifie pas de sonde

„circuit" - signifie court-circuit

La plage de réglage de la température demandée se situe entre 40°C et 80°C.

Après le changement de la température demandée confirmer en appuyant sur la touche .

Fonctions des touches sur cette page:

- – sortir
- – confirmation et sauvegarder la température demande dans le préparateur e.c.s.
- – passer sur la page précédente
- – passer sur la page suivante
- – augmenter la température demandée dans le préparateur e.c.s.
- – abaisser la température demande dans le préparateur e.c.s.

Dans le cas de l'utilisation d'un thermostat pour le préparateur e.c.s. La vue de l'écran comme image 28.

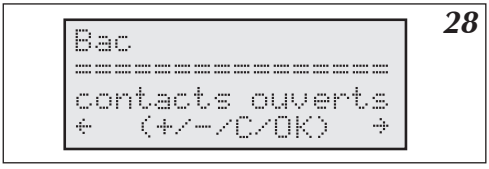


Image 28. Vue de Préparateur e.c.s. (Bac) après l'application du thermostat

Indique uniquement si les contacts du thermostat sont ouverts ou fermés (voir chauffage du préparateur e.c.s.). La température demandée se règle sur le thermostat du préparateur e.c.s.

Chauffage du deuxième circuit

La chaudière ELYMATIC peut gérer un second circuit de chauffage (par ex: circuit plancher chauffant), qui va être régulé par une vanne mélangeuse branché au module amplificateur. Ce circuit est commandé par la température demandée sur la page „Température de jour" et avec le paramètre „N" réglé sur la page „Chauffage du second circuit" (image 29). Le mode de chauffage peut être changé dans le menu de service. En standard chauffage par le sol.

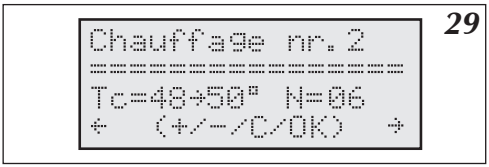


Image 29 Page chauffage du deuxième circuit (Chauffage nr.2)

Le curseur se trouve sous le paramètre „N" du second circuit de chauffage, qui peut être changé au moyen des touches ⏶ et ⏷ et sauvegarder avec la touche ok.

Fonctions des touches cette page:

⏏ – sortir	⏵ – passer sur la page suivante
ok – sauvegarder le paramètre „N"	⏶ – augmenter paramètre N
⏴ – passer sur la page précédente	⏷ – abaisser paramètre N

Pour la commande du second circuit de chauffage, il faut brancher la vanne mélangeuse, la sonde de température et pompe du second circuit de chauffage (fig. 6, Page 8). La sonde du second circuit est branchée à l'entrée Tco2, la vanne mélangeuse à l'entrée ZTM et la pompe à l'entrée «Pompe 2» du module amplificateur ZIO22. La sonde doit être placée après la vanne mélangeuse du second circuit. Montage de la vanne mélangeuse dans l'installation (voir fig. 4, page 7). Pour la commande de la vanne mélangeuse utiliser les contacts „ZTM" du module amplificateur ZIO. Pour le branchement de la vanne mélangeuse voir fig. 6.

Vue des paramètres du chauffage central

Depuis la page vue générale on peut passer aux paramètres du chauffage central (image 30) au moyen de la touche ⏷.

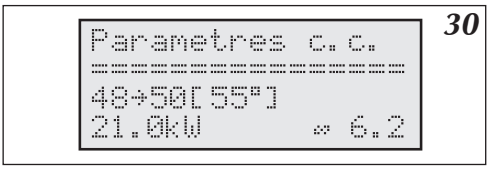


Image 30 Paramètres du chauffage central

En deuxième ligne est montré consécutivement :

La température d'entrée de chaudière, la température de départ de la chaudière, entre parenthèses la température demandée. En dessous: puissance actuelle et le débit (l/m).

Les fonctions des boutons sur cette page:

⏏ – sortir	⏵ – passer sur la page suivante
⏶ – sans fonction	ok – sans fonction
⏴ – passer sur la page précédente	⏷ – sans fonction

Vue défauts

A partir des touches ◁ et ▷ ou en raccourci avec la touche ok on visualise les défauts (image 31).

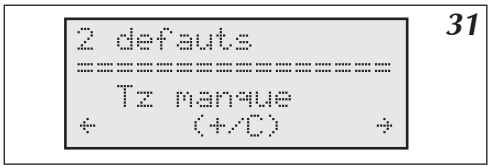


Image 31 Vue défauts

Sur cette page sont affichés tout les défauts qui peuvent se produire: manque de débit, défauts des sondes. A l'aide de la touche △ nous pouvons visualiser chaque défaut et sa signification. La régulation indique si une sonde est en court circuit ou en dehors de sa valeur. En cas de faible débit sa valeur est affichée.

La désignation des sondes sur cette page:

Tz - sonde extérieure
Tp - sonde d'ambiance
Tc-ent - sonde interne chaudière - entrée
Tc-dep - sonde interne chaudière - départ

Fonctions des touches sur cette page:

⏻ – sortir	▷ – passer sur la page suivante
ok – sans fonction	△ – défauts suivant
◁ – passer sur la page précédente	▽ – défauts précédente

Menu service

Le menu service contient des paramètres qui ne peuvent être modifié que par du personnel qualifié.

Pour accéder au „menu service" (image 32), on introduit un code à trois chiffres. Pour introduire le code, utiliser les touche △ et △ et la touche ok.

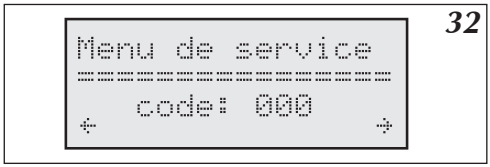
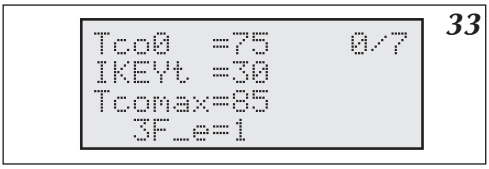


Image 32 Menu de service protégé par un code

Fonctions des touches sur cette page:

⏻ – sortir	▷ – passer sur la page suivante
ok – sauvegarde du chiffre du code et passage à la suivante	△ – augmenter le chiffre du code
◁ – passer sur la page précédente	▽ – abaisser le chiffre du code

Apres avoir rentrer les chiffres du code on passe automatiquement au menu service. (image 33).



33

Image 33 Menu service. Les données des paramètres du menu service sont indiquées dans le tableau page 23.

Au moyen des touches ⏶ et ⏷ on change les paramètres édités, et avec la touche ok on les valide et on passe à l'édition suivante.

Fonctions des touches sur cette page:

- ⏏ – sortir
- ok – validation du paramètre modifié et passage au suivant
- ⏴ – sans fonction
- ⏵ – sans fonction
- ⏶ – augmenter / changement de paramètre
- ⏷ – abaisser / changement de paramètre

Quand on modifie les paramètres dans le menu service, la chaudière ne fonctionne pas.

Page	PARAMÈTRES		Exemple des valeurs pour le chauffage par radiateurs image 3a ou 4	Exemple de valeurs pour le chauffage par le sol image 3b ou 4	Réglage d'usine
0/7	**Tco0**	Température chaudière en cas de défaut de la sonde extérieure.	70	50	75
	IKEYt	Temps en secondes après lequel la régulation revient en mode général sans appui sur une touche. Ne concerne pas le menu service.	30	30	90
	Tcomax	Température maximale de l'alimentation de première circuit de chauffage central	85	60	85
	3F_e	non utilise			1*
1/7	**zew_t**	Temps après lequel on doit lire la température extérieure. Le zéro signifie lecture à chaque seconde. Les valeurs au-dessus de zéro sont des minutes.	10	10	0
	pok_t	Temps après lequel on doit lire la température ambiante. Le zéro signifie lecture à chaque seconde. Les valeurs au-dessus de zéro sont des minutes.	5	5	0
	ZG_MOC	Puissance du corps de chauffe			
	NS	Nombre de thermoplongeurs actif	6	6	6
2/7	**WChG**	Coefficient de la caractéristique du radiateur. Valeur de ce paramètre:	Grz.	Pod.	Grz.
	Grz.	Signifie que le circuit principal de chauffage central est équipé de radiateurs.			
	Nag.	Signifie que le circuit principal de chauffage est équipé de ventilo-convecteur.			
	Pod.	Signifie que le circuit principal de chauffage est un plancher chauffant.			
	Tcomin	Valeur minimale de la température de la chaudière. Si la chaudière calcule une valeur moindre, mise a l'arrêt	20	20	29
	PZMR	Température demandée dans le programme antigel.	7	7	7
	Nr	Nombre des chaudières secondaires, en cas de fonctionnement en cascade.	0	0	0
3/7	**code1, code2, code3**	Les trois chiffres du code menu service. Le changement ou la perte ne permet plus d'accéder au menu service, et demande la reprogrammation de la régulation.	0 0 1	0 0 1	0 0 0
	Tcwu	Température demandée de la chaudière pour le chargement du préparateur e.c.s.	85	85	80

4/7	**Tzas**		Ce paramètre peut prendre la valeur suivante:	DS**	DS**	DS
		styk	Lors de l'utilisation d'un thermostat de préparateur e.c.s.			
		DS.	Lors de l'utilisation de la sonde de température fournie par Deville (option)			
	Tzas_h		Hystérèse du chargement du ballon d'e.c.s. en °C	10	10	10
	Tc2max		Température maximale d'alimentation du second circuit de chauffage	60	50	60
	Tc2_0		Température du second circuit de chauffage en cas de défaut de la sonde extérieure	50	40	50
5/7	**Tc2_d**		Retard de la commande du second circuit de chauffage. Ce paramètre permet de retarder l'ouverture ou la fermeture de la vanne. En cas d'oscillations de la vanne mélangeuse (ouverture ou fermeture trop rapide, variation de température), il faut augmenter ce paramètre. Ne pas l'augmenter de façon trop importante pour ne pas ralentir inutilement la commande. Une correction légère de ce paramètre suffit normalement.	5	5	5
	RP		Paramètre qui peut prendre la valeur suivante:			Pzmr
		Pzmr	Court-circuit des contacts RP sur le module amplificateur actionne le programme antigel.			
		Noc	Court-circuit des contacts RP sur le module amplificateur actionne le programme température réduit de nuit.			
	WChG2		Concerne le second circuit de chauffage - voir – WChG.	Pod.	-	Pod
	GSM		0 - sans le module GSM; 1 – avec le module GSM (option)			0
6/7	**CYRL**		Non utilisé	0	0	0
	P		Décalage de courbe de chauffe circuit primaire	0	0	0
	P2		Décalage de courbe de deuxième circuit chauffage	0	0	0
	rez		Non utilisé			
7/7	**Réglage d'usine insérer ?**		OUI / NON	NON	NON	NON***

* Attention: pour les chaudières raccordées en monophasé, mettre la valeur «0» !!!

** L'utilisation de la sonde sanitaire optionnelle est conseillée (ref. Deville: SPELY)

***A la dernière page 7/7, on peut charger les paramètres d'usine. „Oui" charge toutes les valeurs standard d'usine, sauf la puissance du corps de chauffe. Quelques valeurs d'usine peuvent être inadapté (ex: „3F_e") suivant la version de la chaudière et la configuration de l'installation. Nous conseillons la prudence quand l'emploi de cette fonction! Après confirmation un RESET de la régulation est automatiquement réalisé (redémarrer)..

Commander la chaudière par réseau GSM

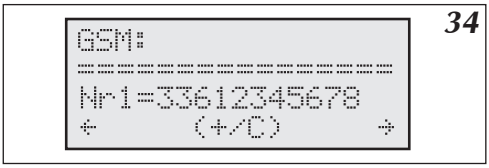


Image 34 Réglage des numéros autorisés
Exemple: 33 pour la France et le nr. de portable: 612345678 (sans le „0")

Si la chaudière ELYMATIC est équipée de la régulation PSK.M2 avec un module GSM optionnel cela permet le changement des modes de fonctionnement de chaudière à distance par réseau GSM. Le système permet le choix du mode:

- automatique
- hors gel
- température de jour
- température de nuit
- éteindre la chaudière

ainsi que l'information de fonctionnement de la chaudière.

Si dans la chaudière un module GSM est branché, dans le menu service (voir page 22 tableau paramètres, ligne 5/7 GSM) le paramètre GSM doit être réglé sur 1. Visualisation sur l'écran comme l'image 34. Point d'exclamation après les lettres «GSM» signifie que le pilote n'est pas connecté avec le module GSM. Si le module est correctement connecté, à la première ligne est affichée p.ex. «+ CSQ: 29,0» dont la valeur numérique est proportionnelle à l'intensité du signal. Le signal en dessous de 15 signifie que le signal est très faible et peut être insuffisant pour le fonctionnement correcte. La carte SIM doit être installée dans le module avec la fonction du code PIN désactivé. L'usager doit prendre soin pour que la carte soit activée, payer l'abonnement ou doit remplir son compte au moyen de carte «Prépayée».

Le passage d'un mode à un autre se fait par l'envoi d'un SMS avec le numéro de la carte installée dans le module GSM. Ces SMS se composent d'une lettre majuscule. Il ne faut pas utiliser de lettre minuscule. L'envoi des SMS avec le contenu :

„A" - Mode automatique (actionne le mode automatique (voir «mode de fonctionnement» page 15))

„P" - mode hors gel (température dans la pièce 7°C)

„D" - température de jour

„N" - température de nuit

„Z" - BAC OUI/NON (active ou désactive le mode préparateur d'e.c.s.) (voir «Mode de fonctionnement de la chaudière et d'un préparateur d'e.c.s.»)

„K" - C.C. OUI/NON (activer ou désactiver chauffage central C.C.) (voir «Mode de fonctionnement de la chaudière et d'un préparateur d'e.c.s.» page 12)

„H" - ou autre lettre pas reconnue par le système - obtention du texte d'aide.

„0" - éteindre la chaudière

„1" - active C.C. OUI, BAC OUI

De la réception d'un SMS sur l'écran s'affichera «UPRAWNIONY» (autorise) et le contenu de SMS. Si le contenu de SMS sera différent que l'ordre reconnu (ci dessus) le pilote ne va rien changer dans les paramètres de la chaudière, il enverrai seulement le texte d'aide, qui informe quelle lettre il faut expédier pour obtenir le bon mode. Après passage au nouveau mode, le module GSM renvoie à l'expéditeur un SMS avec l'information du mode de fonctionnement de la chaudière.

Exemple de contenu:

15:42. Chaudière en marche. Préparateur d'ECS active. Mode auto.

Tz=1 (température extérieure)

Tp=24 (température d'ambiance)

Tc=55 (température dans le circuit de chauffage central)

Cela signifie: que la chaudière est en marche, le préparateur d'E.C.S. est activé (voir ''Mode de fonctionnement de la chaudière et du préparateur d'e.c.s." page 12), que la chaudière est en mode de travail auto, que les températures extérieure, d'ambiance et dans le circuit de chauffage central sont respectivement de 1, 24 et 55ºC. Le SMS informe aussi les défauts éventuels (par ex: défaut de débit ou défaut de sonde, p.ex: Tz=!).

Les informations concernant le mode actuel de fonctionnement de la chaudière peuvent s'obtenir également en appelant le numéro du module GSM de téléphone de la chaudière, il raccroche et renvoie un SMS avec les informations de son état.

Seul les numéros autorisés peuvent obtenir les informations et commander les différents modes. Il faut l'enregistrer sur la page „GSM" image 34. Sont autorisés deux numéros de téléphones, soit „Nr1" ou „Nr2". Si le curseur indique le chiffre après „Nr" on peut commuter ces deux numéros avec les touches ⊙ et ⊙. Avec la touche ok on passe aux chiffres suivant du numéro, chiffres pouvant être changes avec les touches ⊙ et ⊙. La confirmation avec la touche ok du dernier chiffre permet de valider le numéro (il est enregistré dans la régulation).

Fonctions des touches sur cette page:

⊙ – sortir	⊙ – passer sur la page suivante
ok – sauvegarde du chiffre introduit et passage à l'édition suivante	⊙ – augmenter le chiffre du numéro ou passer sur nr tel. „Nr2"
⊙ – passer sur la page précédente	⊙ – abaisser le chiffre du numéro ou passer sur nr tel. „Nr1"

Liste des images

Image 1	*Installation de la chaudière sur le mur*	*5*
Image 2.	*Exemple d'une installation du chauffage central avec une chaudière ELYMATIC*	*6*
a)	*Circuit de chauffage central avec des radiateurs*	*6*
b)	*Circuit de chauffage central par le sol*	*6*
Image 3.	*Exemple d'une installation du chauffage central avec une chaudière ELYMATIC, radiateur, plancher chauffant, préparateur e.c.s et circuit e.c.s.*	*6*
Image 4	*Raccordement électrique*	*7*
Image 5a	*Branchement au réseau électrique triphasé*	*7*
Image 5b.	*Branchement au réseau électrique monophasé*	*7*
Image 6.	*Branchement des appareils extérieurs au module amplificateur*	*8*
Image 7.	*Tableau de commande ELYMATIC.*	*10*
Image 8.	*Démarrage de la régulation de la chaudière.*	*10*
Image 9	*Vue générale en configuration „C.C.OUI" „BAC.OUI"*	*10*
Image 10	*Vue générale en configuration „C.C.NON BAC. OUI"*	*11*
Image 11	*Vue générale en configuration „C.C.NON BAC. NON*	*11*
Image 12	*Choix de la langue*	*12*
Image 13	*L'écran de configuration*	*12*
Image 14	*Courbe de chauffage.*	*13*
Image 15	*Courbe de chauffage (Edition)*	*13*
Image 16	*Courbe de chauffage (Simulation)*	*14*
Image 17	*Réglage de la température extérieure (été hiver) (Maximale Tz)*	*14*
Image 18	*Page de réglage du „Mode du travail"*	*15*
Image 19	*Page réglage de la température diurne*	*15*
Image 20	*Programme Diurne*	*16*
Image 21	*Programme hebdomadaire*	*17*
Image 22	*Mode de fonctionnement de la pompe*	*17*
Image 23.	*Écran de l'heure*	*18*
Image 24	*Réglage hystérèse d'ambiance*	*18*
Image 25	*Page Pompe e.c.s.*	*19*
Image 26	*Page Bac dans programme diurne*	*19*
Image 27	*Préparateur e.c.s. (Bac) équipé d'une sonde de température*	*20*
Image 28.	*Vue de Préparateur e.c.s. (Bac) après l'application du thermostat*	*20*
Image 29	*Page chauffage du deuxième circuit (Chauffage nr.2)*	*21*
Image 30	*Paramètres du chauffage central*	*21*
Image 31	*Vue défauts*	*22*
Image 32	*Menu de service protégé par un code*	*22*
Image 33	*Menu service. Les données des paramètres du menu service sont indiquées dans le tableau page 9.*	*23*
Image 34	*Réglage des numéros autorisés*	*24*

Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ordinaire. L'appareil démonté doit être ramené à un point de recyclage approprié pour les déchets électriques et électronique. Le recyclage des produits n'a pas d'impact négatif sur l'environnement, qui pourrait se produire dans le cas d'une mauvaise élimination des déchets.

Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage du produit, contacter l'agence régionale de l'ADEME, votre mairie, ou le magasin où le produit a été acheté.

La carte de garantie

Chaudière électrique de chauffage central type ELYMATIC

Date de la vente

Cachet et la signature du vendeur

POUR ÊTRE VALABLE, CETTE CARTE DE GARANTIE DOIT ÊTRE REMPLIE

date de la vente	signature du client	date de la vente	signature du client
Pièce changée -		Pièce changée -	
date de la réparation			date de la réparation
date de la réparation			date de la réparation
Pièce changée -		Pièce changée -	
date de la vente	signature du client	date de la vente	signature du client

ELYM③ ELYM① ELYM④ ELYM②